

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

## ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 2 octobre 2017

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham Sud, tenue le 2 octobre 2017, à 19:30 heures; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Hilarius Peter, Raynald Seyer, Maxime Bathalon et Louis Manseau, formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.  
Absence motivée : François Laflamme

### **1. Adoption de l'ordre du jour**

#### 2017-10-207 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

### **2. Adoption du procès-verbal du 5 septembre 2017**

#### 2017-10-208 Adoption du procès-verbal du 5 septembre 2017

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 5 septembre 2017 tel que rédigé. Adopté

### **3. Lecture et adoption des comptes à payer**

#### 2017-10-209 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et d'autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description
6942à6945	Salaire Christiane, Gisèle, Jonathan et Benoit	1,938.75
6946à6967	Salaire des pompiers	9,711.68
6968à6971	Salaire Christiane, Gisèle, Jonathan et Benoit	2,027.91
6972à6975	Salaire Christiane, Gisèle, Jonathan et Benoit	1,953.43
6976à6979	Salaire Christiane, Gisèle, Jonathan et Benoit	2,026.73
6980à6983	Salaire Christiane, Gisèle, Jonathan et Benoit	1,986.42
6984à6988	Salaire Christiane, Gisèle, Jonathan, Réal et Benoit	2,408.11
6989à6995	Rémunération des élus	4,223.69
6996à7016	Salaire des pompiers	8,784.26
11666	Guillaume Côté, remboursement de taxes payées en trop	633.14
11667	Marie Gagnon, remboursement de taxes payées en trop	633.15
11668	Opération Nez Rouge, contribution financière	150.00
11669	Regulvar, contrat d'entretien station de pompage	1,115.26
11670	Aréo Feu, écussons pour chapeaux de pompiers	80.37
11671	Johanne Cardinal, ménage garage et bureau municipal	255.00
11672	Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camions	591.90
11673	Gabriel Couture & Fils Inc., bas de porte pour Loisirs	12.64
11674	Caisse Desjardins, remises mensuelles septembre 2017	6,397.07
11675	Centre-du-Québec-Sans-fil, Service Wi-Fi (bibliothèque)	127.00
11676	Groupe Environex, analyse d'eau	111.53
11677	Epicerie de Durham-Sud, location terrain pour container	100.00
11678	Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, location local bibliothèque	600.00
11679	Garage J. Fortier, inspection mécanique camion	132.22
11680	Hydro Québec, garage municipal	243.34
11681	Info Dynamique, écran pour ordinateur de bureau	224.76
11682	Janco Électrique Ltée, lumières pour bâtisses Loisirs	177.85

11683	Location Lamarche, location d'une nacelle remorquable	373.10
11684	La Pensée de Bagot, avis public dépôt du rôle foncier	384.02
11685	Services Matrec, collecte et transports des déchets	1,868.34
11686	Mécanique Giguère & Fils Inc. réparation des camions	3,701.57
11687	MRC de Drummond Mensualité, charges en inspection, cueillette sélective, enfouissement des ordures	6,102.65
11688	Nettoyeur J. E. Therrien, location et nettoyage de tapis	43.86
11689	Michel Noël, remb. km et repas Cour des petites créances	48.35
11690	Concept Pronox, pièces pour camion incendie	26.03
11691	RabaisCampus, abonnement périodiques pour bibliothèque	125.92
11692	Régie Bas-St-François, collecte et transport récupération	1,056.25
11693	Sécurité Maska, entretien des cylindres d'air comprimé	229.12
11694	St-Lawrence&Atlantic, entretien mensuel passage à niveau	496.00
11695	Tenco, pièces pour camions	1,569.01
11696	Edouard Vachon, entretien ménager salle des loisirs	67.50
11697	Ville d'Acton, entraide service incendie le 13 août	808.34
11698	Les Vitres d'auto Acton Vale, réparation camions	1,560.50
11699	Location Yergeau, longe en y pour espace clos plus harnais	183.82
11700	Info Page, location pagettes service incendie	207.76
11701	Poste Canada, Tisserand et mémo gros rebuts	110.28
11702	Caisse Desjardins, TPS et TVQ à payer achat caisse	11,425.93
11703	Caisse Desjardins, petite caisse (timbres)	97.75
11704	Commission scolaire de Chênes, 2 <sup>e</sup> vers officier non urbain	1,980.00
11705	Bell, téléphone des différents locaux de la municipalité	624.71
11706	Sel Frigon Inc., sel de déglçage	3,436.20
11707	Coop des Montérigiennes, achat de pièces pompier, voirie	126.63
11708	Poste Canada, avis de scrutin	55.14
11709	Poste Canada, achat de timbres pour élection	390.92
11710	Poste Canada, mémo pour informer les gens	55.14
11711	Hydro Québec, électricité caserne et luminaires de rue	605.00
11712	Buropro, achat de livres pour la bibliothèque	68.62
11713	CRSBP, exposition à la bibliothèque	23.00
11714	Visa Desjardins, mémo pour souligner le départ de Guy	55.14
11715	Cooptel, site internet CLD	17.19
11716	Bell Mobilité, 4 cellulaires	78.00
11717	Carte Sonic, diesel et essence	1,030.54
11718	Gaétan St-Arnaud, Conférence à la bibliothèque	225.00
11719	Hydro Québec, Loisirs et bureau municipal	626.85
11720	Hydro Québec, entrepôt et Loisirs	292.55

#### **4. Adoption des règlements uniformisés de la SQ**

Cet item est remis au mois prochain, n'ayant pas reçu les règlements corrigés de la MRC de Drummond.

#### **5. Soumission pour la collecte et le transport des déchets**

2017-10-210 Soumission pour la collecte et le transport des déchets

Suite à l'ouverture des soumissions le 25 septembre 2017, nous avons reçu deux soumissions pour l'enlèvement des déchets pour une durée de 1 an.

**1<sup>er</sup> soumission : Régie de gestion des matières résiduelles du Bas-Saint-François** pour un montant de 24,152.50\$ pour 1 an réparti comme suit pour la cueillette 16,423.70\$ et pour le transport 7,728.80\$. La compagnie a fourni les documents demandés

**2<sup>e</sup> soumission : Service Matrec Inc.** pour un montant de 44,529.82\$ pour 1 an réparti comme suit pour la cueillette 26,717.89\$ et pour le transport 17,811.93\$. La compagnie a fourni les documents demandés

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud octroie le contrat d'une durée d'un (1) an pour la collecte et le transport des déchets à la Régie de

gestion des matières résiduelles du Bas-Saint-François le plus bas soumissionnaire au coût de 24,152.50\$. Adopté

## **6. Soumission pour la collecte et le transport de la récupération**

### 2017-10-211 Soumission pour la collecte et le transport de la récupération

Suite à l'ouverture des soumissions le 25 septembre 2017, nous avons reçu deux soumissions pour l'enlèvement des matières recyclables pour une durée de 3 ans.

**1<sup>er</sup> soumission : Régie de gestion des matières résiduelles du Bas-Saint-François** pour un montant de 46,990.11\$ pour 3 ans réparti comme suit pour la cueillette 32,893.08\$ et pour le transport 14,097.03\$. Le coût annuel est de 15,663.37\$ réparti comme suit pour la cueillette 10,964.36\$ et pour le transport 4,699.01\$. La compagnie a fourni les documents demandés

**2<sup>e</sup> soumission : Service Matrec Inc.** pour un montant de 112,997.43\$ pour 3 ans réparti comme suit pour la cueillette 67,798.46\$ et pour le transport 45,198.97\$. Le coût annuel est de 37,665.81\$ réparti comme suit pour la cueillette 22,599.49\$ et pour le transport 15,066.32\$. La compagnie a fourni les documents demandés

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud octroie le contrat d'une durée de trois (3) ans pour la collecte et le transport des matières recyclables à la Régie de gestion des matières résiduelles du Bas-Saint-François le plus bas soumissionnaire au coût de 46,990.11\$. Adopté

## **7. Soumission pour la réparation d'asphalte mécanisée**

### 2017-10-212 Réparation d'asphalte mécanisée

Ayant reçu qu'une seule soumission, il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud accepte la soumission de Les Entreprises Patrick Lavigne Inc. pour la réparation d'asphalte mécanisée au coût de 200\$ la tonne métrique incluant la fourniture d'asphalte, le transport, l'équipement et les taxes. Adopté

## **8. Serres Fernand Pigeon (ramassage de feuilles mortes)**

### 2017-10-213 Ramassage des feuilles mortes

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service des Serres Fernand Pigeon & Filles au coût de 900\$ plus taxes pour le ramassage des feuilles mortes. Adopté

## **9. Entrepreneur pour la construction du kiosque à l'épicerie**

### 2017-10-2014 Entrepreneur pour la construction d'un kiosque à l'épicerie

Ayant reçu qu'une seule soumission, il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service de Les Constructions Durham Inc. pour la construction d'un kiosque à air ouverte sur le terrain voisin de l'épicerie située 100, rue Hôtel-de-Ville au coût de 9,930\$ incluant l'exécution de la construction, le temps et les taxes. Le taux horaire en cas d'imprévu sera de 60\$/heure. Adopté

## **10. Grattage des chemins**

### 2017-10-214 Grattage des chemins

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil municipal autorise le grattage des chemins lorsque requis. Adopté

## **11. Remboursement de taxes à Guillaume Côté et Marie Gagnon**

### 2017-10-215 Remboursement de taxes à Guillaume Côté et Marie Gagnon

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil municipal autorise la secrétaire à rembourser le montant de 1,266.29\$ de taxes payées en trop. Un chèque de 633.14\$ sera fait à Guillaume Côté et un chèque de 633.15\$ sera fait à Marie Gagnon. Adopté

**12. Dépôt du rapport de la Stratégie d'économie d'eau potable**

La secrétaire dépose le rapport demandé et transmis dans le cadre du programme pour la Stratégie d'économie d'eau potable.

**13. Demande de contribution financière par Opération Nez rouge**

2017-10-216 Demande de contribution financière d'Opération Nez rouge

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité contribue financièrement à Opération Nez rouge région d'Acton pour un montant de 150\$. Adopté

**14. Association pulmonaire « 2<sup>e</sup> campagne « Municipalité contre le radon » »**

2017-10-217 Campagne « Municipalité contre le radon ».

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité autorise l'achat de feuillets pour sensibiliser les citoyens au radon. Adopté

**15. Réseau Biblio, rencontre d'automne**

2017-10-218 Rencontre d'automne du Réseau Biblio

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité défraie l'inscription et les frais de déplacement des bénévoles qui iront à la rencontre d'automne du Réseau Biblio. Adopté

**16. Loisir Sport Centre-du-Québec, invitation au Salon de l'innovation**

Aucun membre du conseil ne participera au Salon de l'innovation du loisir public tenue par Loisir Sport Centre-du-Québec.

**17. Paiement des taxes pour la achat de la Caisse**

2017-10-218 Paiement de la TPS et la TVQ pour l'achat de la Caisse situé au 35, rue Principale

N'ayant pas de numéro de taxes, il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud émettre un chèque à la Caisse desjardins du Val-Saint-François au montant de 11,425.93\$ pour payer la TPS et la TVQ qui auraient dû être payé lors de l'achat de la caisse afin que la Caisse desjardins du Val-Saint-François en fasse le paiement. Adopté

**18. Centre d'Art de Richmond, invitation au lancement de la programmation**

Aucun membre du conseil ne participera au lancement de la programmation du Centre d'Art de Richmond.

**19. Pôle d'économie sociale du Centre-du-Québec, invitation**

2017-10-219 Tournée du Chantier d'économie sociale

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise Michel Noël, maire à participer à la tournée du Chantier d'économie sociale. De plus, la municipalité défrayera le kilométrage. Adopté

**20. Les Fleurons du Québec, adhésion**

La municipalité n'adhérera pas au Fleurons du Québec.

**21. Honco bâtiment d'acier, rencontre avec le monde municipal**

La municipalité ne participera pas à la rencontre avec le monde municipal d'Honco bâtiment d'acier

**22. Coût pour une nouvelle entrée d'eau**

2017-10-220 Coût pour une nouvelle entrée d'eau

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud charge au propriétaire qui en fera la demande, le coût réel des travaux pour l'installation d'une nouvelle entrée située dans la section de l'emprise de la route. Cela ne s'appliquera pas à un changement d'entrée d'eau existante. Adopté

**23. MMQ, formation « Rôle et responsabilités des élus »**

La secrétaire informe les membres du conseil qu'une formation sur le rôle et responsabilités des élus sera offerte à Warwick.

**24. BioForest, formation sur l'agrile du frêne**

2017-10-223 Formation sur l'agrile du frêne

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la municipalité autorise Michel Noël, maire à participer à la formation sur l'agrile du frêne à Drummondville. De plus, la municipalité défrayera le kilométrage. Adopté

**25. SDED, soirée le 17 octobre « Dans l'œil du mentor »**

Aucun membre du conseil ne participera à la soirée « Dans l'œil du mentor » de la SDED.

**26. Tessier Récréo-Parc, invitation au Salon de l'innovation du loisir public**

Aucun membre du conseil n'ira rencontrer Tessier Récréo-Parc au Salon de l'innovation du loisir public.

**27. Rendez-vous de l'habitation, le 6 novembre 2017**

Aucun membre du conseil ne participera au rendez-vous de l'habitation.

**28. Cogesaf, formation sur le myriophylle**

Aucun membre du conseil ne participera à la formation sur le myriophylle offerte par le Cogesaf.

**29. Chambre de commerce de Richmond, adhésion et lancement de la saison**

La municipalité n'adhérera pas à la Chambre de commerce de Richmond et aucun membre du conseil ne participera au lancement de la saison.

**30. Député André Lamontagne, soirée reconnaissance**

2017-10-224 Soirée reconnaissance du député André Lamontagne

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité autorise Michel Noël, maire à participer la soirée reconnaissance du député André Lamontagne. De plus, la municipalité défrayera le kilométrage. Adopté

### **31. Questions de l'assistance**

Mme Sylvie Laval demande si le conseil a lu l'article sur les comités de citoyens paru dans l'Actualité. Une copie de l'article sera remise au membre du conseil.

Elle demande aussi si un employé municipal pourrait retourner le compostage. Une rencontre aura lieu en octobre à ce sujet.

Elle demande des informations sur les élections municipales. On l'informe à ce sujet.

### **32. Correspondance**

MAMOT, information concernant les placements autorisés pour les municipalités

FQM, nouveau régime d'assurance collective

Petite aventure 2017, remerciement

Défi Santé Municipalité & famille, en avant marche

MTQ, programme d'aide financière du Fonds de la sécurité routière

Village Québécois d'Antan, visite du Village hanté

Mont Gleason, invitation aux résidents de la MRC de Drummond

Agence canadienne d'inspection des aliments, présence agrile du frêne

Association forestière du sud du Québec, visite en forêt

Stratégie québécoise de réduction de l'herbe à poux, aide financière

Cogesaf, réponse au Projet rivière Saint-Germain – volet 2 Prime-Vert

Réseau Biblio, fonds jeunesse CDJL

FQM, formations offertes en 2017-2018

### **33. Offre de service**

**Nebs**, impression de chèques

**100°**, site Web sur la promotion des saines habitudes de vie

**Assaini-Conseil**, entreprise de génie-conseil spécialisée en environnement et génie civil

**Plan A Vision Urbaine**, manufacturier de luminaire DEL

**SARP**, service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale

**Distribution Géopros Lapointe**, vente de pompe et filtres

**ConceptASR**, uniforme de signaleur

**Cogesaf**, offre de service pour les campagnes d'échantillonnage et la caractérisation des cours d'eau

**Le Groupe OBEN**, inspection de ponceaux

### **34. Varia**

#### **Remerciement**

M. Hilarius Peter remercie le conseil pour la belle expérience qu'il a vécu en tant que membre du conseil municipal.

#### **Station de pompage**

2017-10-225 Amélioration à la Station de pompage

Il y a des problèmes de fluctuation de courant lorsque la génératrice de la station de pompage démarre. L'électricien consulté à ce sujet recommande de refaire les mises à la terre. Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité demande à PP Deslandes de refaire les mises à la terre de la génératrice à la station de pompage. De plus, la municipalité fera réparer la lumière extérieure et l'enseigne au bureau municipal. Adopté

**35 Levée de l'assemblée**

2017-10-226 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h30. Adopté

---

Michel Noel, maire

---

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-très.